

M.A. RUSSIAN / II Sem.

A

Paper 2201 (iii)— Communicative Hungarian and Translation
(Admissions of 2010 and after)

Time : 3 hours

Maximum Marks : 70

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

1. Answer:

5

Általában hol vannak?
ruha, cipő, zokni, toll, ceruza, igazolvány, rúzs, fésű, zsiráf, elefánt,
autó, bicikli, könyv, újság, szendvics, egér, gomba, répa, gyümölcsle

2. You are spending your holidays with your friend in a different city. Write
a short letter (8 sentences) to your parents

5

Kedves Anya és Apa!

Puszi:

3. Add the correct endings to the nouns:

5

Rakesh és Rashmi reggel az egyetem.... megy.
A fiúk az autó.... ülnek és várnak.
Helen magyaróra.... jár az egyetemen.
Este beülsz az autó... Budapesten, és reggel már ott vagy a horvát tengerpart...
A két lány most a könyvtár.... van, de öt órákor mennek az egyetem...
A szekrény... ruhát teszünk, nem kávét.
Vasárnap elmegyünk a nagymama....
A nagymama.... ebédelünk, aztán beülünk egy cukrászda...
Szombat délelőtt kimegyünk a piac... , és veszünk zöldséget és gyümölcsöt.
A földszint.... vagyunk, de az előadás után felmegyünk az első emelet...

4. Fill in the verbs with the correct verbal endings: 5

Mi későn _____ (vacsorázik).
(ti) Ma este nem itthon _____ (vacsorázik), hanem egy
étteremben.
(ők) Melyik utcában _____ (lakik)?
Nem jó, ha reggel 7-kor jössz, mert mi akkor még _____
(alszik).

Nagyon szomjas vagyok, _____ (iszik) valamit a büfében.
A magyar lányok az olasz fiúkkal _____ (szórakozik) a
diszkóban.

A fiúk délután _____ (focizik).

(mi) Reggel _____ (felkel), _____ (tusol)
és _____ (reggelizik).

(Ök) Nyáron Spanyolországba _____ (utazik)

Reggel hatkor valaki csönget. (én) Gyorsan _____ (felkel),
_____ (felvesz) egy pólót és egy nadrágot és ajtót _____
_____ (nyit).

5. Fill in the missing parts of the conversation: 5

-Holnap _____ ?

-Igen.

-Hány órától dolgozol?

-Reggel fél 8- _____

_____ ?

-12-kor ebédelek.

-És délután mit csinálsz?

-Délután 2-től van egy magyaróra.

_____ a magyaróra?

-Fél 4-ig.

-Akkor 5-kor találkozunk a mozi előtt.

6. Answer in ten sentences:

10

Mit csinál reggel 6-tól este 9-ig?

7. Fill in the correct form of the demonstrative pronoun *ez, az* 5

_____ (ez) az egyetemre jársz?

Haresh _____ (az) az egyetemre jár.

Mindig _____ (ez) a fogkrémmel mosunk fogat.

Mindennap találkozom _____ (ez) a lánnyal a folyosón.

Leülök _____ (ez) a székre.

Nem _____ (ez) a mozinál talákoztok, hanem _____ (az) a
mozinál.

A nagymama _____ (ez) a fodrászhoz jár.

Általában _____ (ez) a boltban vásároltok.

Ez az autó rossz. _____ (ez) nem megyek Jaipurba.

A diákok _____ (ez) a vonattal érkeznek Delhibe.

7. Translation from Hungarian to English:

30

Minden nap reggel hétkor kelek. Ma reggel valaki hatkor csönget, ezért gyorsan felveszek egy pólót és egy nadrágot. Nagyon álmos vagyok még, de ajtót nyitok. Az öcsém, Péter csönget. Péter mindennap korán kell és a tenispályán teniszezik. Utána megy az egyetemre. Az orvosi egyetemre jár, orvos lesz. Ma vasárnap van, ma nem lesz előadás az egyetemen. A hétvégén a mentőknél dolgozik: ápoló. Mi is a hétvégén találkozunk, munka előtt feljön és együtt reggelizünk. Kimegyünk a konyhába, kávéfőzőt főzök. Kávéfőzünk és sokas szendvicset eszünk, reggeli közben beszélgetünk.

Translation from English to Hungarian:

The Kovács-family lives in Budapest on the fifth floor in a new house. The house is next to a park. The flat is not big, but very comfortable. The father, István is a teacher, he is teaching in a high school. The mother, Eszter is a librarian, she is working in the University. The children, Éva and Gábor are still studying in school. Éva is twelve and Gábor nine years old. The parents go to work early and come back late. The children often return from school alone.